

Y

Y7P/Y10P

Manuale d'uso 1.3 it



Informazioni generali

Y7P/Y10P Manuale d'uso

Versione: 1.3 it, 03/2023, D2710.IT .01

Copyright © 2023 by d&b audiotechnik GmbH & Co. KG. Tutti i diritti riservati.

Il presente manuale va conservato insieme al prodotto o in un posto sicuro per successive consultazioni.

Raccomandiamo di verificare periodicamente sul sito web d&b l'eventuale presenza di versioni più aggiornate di questo manuale.

Nel caso in cui il prodotto venga rivenduto, consegnare il presente manuale al nuovo proprietario.

Se siete fornitori di prodotti d&b, segnalate agli acquirenti l'importanza del presente manuale. Allegare ai sistemi i relativi manuali. Se si desiderano ulteriori manuali, è possibile richiederli a d&b.

d&b audiotechnik GmbH & Co. KG
Eugen-Adolff-Str. 134, D-71522 Backnang, Germania
T +49-7191-9669-0, F +49-7191-95 00 00

1	Precauzioni per la sicurezza.....	4
2	Y7P/Y10P loudspeaker.....	5
2.1	Descrizione.....	5
2.2	Connessioni.....	6
2.3	Funzionamento.....	6
2.3.1	Impostazioni del controller.....	6
2.4	Caratteristiche di dispersione.....	8
2.5	Specifiche tecniche.....	10
3	Dichiarazioni del produttore.....	12
3.1	Conformità UE degli altoparlanti (simbolo CE).....	12
3.2	Dichiarazione WEEE (smaltimento).....	12

Rischio potenziale di danni alle persone

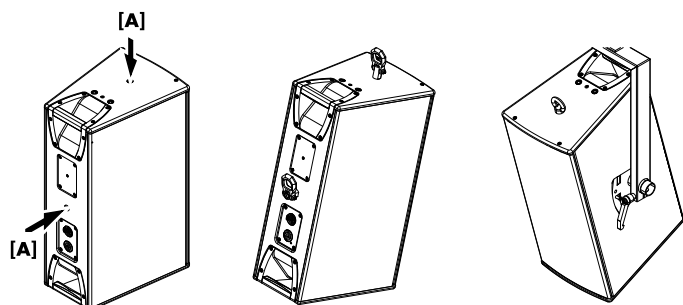
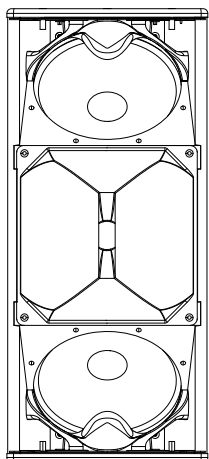
Non sostare mai in prossimità di sistemi di altoparlanti in funzione ad alto volume. I sistemi di altoparlanti professionali possono generare livelli di pressione acustica nocivi per la salute dell'individuo. Anche livelli sonori apparentemente non critici (già a partire da circa 95 dB SPL) possono provocare danni uditivi alle persone che vi sono esposte per periodi prolungati.

Per evitare incidenti nell'uso dei sistemi di altoparlanti in appoggio a terra, oppure sospesi, tenere sempre presente quanto segue.

- Nel montaggio dei sistemi d'altoparlanti o dei loro accessori e supporti, assicurarsi che essi poggino su una superficie stabile e sicura. Se si impilano più sistemi uno sopra l'altro, utilizzare cinghie di fissaggio per impedirne lo spostamento.
- Utilizzare esclusivamente accessori collaudati e approvati da d&b per l'utilizzo in applicazioni sia fisse, sia mobili. Prestare attenzione alle modalità di corretto utilizzo e alla capacità di carico massima degli accessori, come indicato nelle istruzioni di montaggio e/o nei manuali rigging.
- Assicurarsi che tutti gli altri eventuali complementi meccanici e dispositivi di fissaggio utilizzati per l'installazione fissa o per l'utilizzo mobile siano correttamente dimensionati e abbiano caratteristiche di portata conformi al fattore di sicurezza prescritto. Prestare attenzione alle istruzioni dei relativi costruttori e osservare scrupolosamente le istruzioni per la sicurezza a riguardo.
- Controllare con regolarità che l'involucro dei sistemi di altoparlanti e gli accessori di montaggio non presentino segni visibili di usura o danneggiamento, e sostituirli prontamente se necessario.
- Controllare con regolarità viti, dadi, bulloni e tutti gli elementi portanti dei dispositivi di montaggio.

Rischio potenziale di danni alle cose

Gli altoparlanti generano un campo magnetico statico anche quando non sono collegati o non sono in funzione. Accertarsi quindi che, durante il montaggio o il trasporto, gli altoparlanti non si trovino nelle vicinanze di apparecchi e oggetti che possano essere influenzati o danneggiati da un campo magnetico esterno. In genere, una distanza di 0.5 m (1.5 ft) da supporti magnetici per dati (dischetti, nastri audio e video, carte bancarie ecc.) è sufficiente; per computer e monitor video potrebbe essere necessaria una distanza di oltre 1 m (3 ft).



Additional combined sockets

2.1 Descrizione

Y7P/Y10P sono sistemi di altoparlanti a due vie che adottano due woofer da 8" per le basse frequenze e un driver a compressione da 1.4" per le frequenze acute, accoppiato ad una tromba a direttività costante, in grado di produrre una dispersione nominale (o x v) di 75° x 40° o 110° x 40°. La risposta in frequenza si estende da 59 Hz fino a oltre 18 kHz.

I due woofer al neodimio da 8" sono disposti in una configurazione a dipolo che garantisce un'eccezionale controllo della dispersione verticale anche alle basse frequenze.

Aperture specificamente progettate, con ottimizzate caratteristiche di flusso, forniscono una riproduzione delle frequenze gravi notevolmente migliorata ed efficiente.

I cabinet sono realizzati in multistrato marino con finitura PCP (Polyurea Cabinet Protection) antiurto e resistente agli agenti atmosferici. I pannelli superiore e inferiore sono provvisti di una maniglia ciascuno. Il lato anteriore dei cabinet è protetto da una griglia metallica rigida posta davanti a uno strato di schiuma acusticamente trasparente.

I sistemi ospitano raccordi per la connessione di tre accessori rigging:

- Una piastra adattatrice ad aggancio rapido su un lato del cabinet per l'inserimento del supporto Z5397 YP Swivel bracket.
- Dure inserti filettati M10 sui pannelli superiore e inferiore per il fissaggio della staffa Z5399 YP Mounting bracket.
- Due fori supplementari [A], uno sul pannello superiore e uno al centro del pannello posteriore per l'inserimento:
 - dell'inserto Z5049 Flying pin 8 mm per l'aggancio di cabinet singoli o per regolare l'inclinazione di un array;
 - del golfare Q9032 Safety eye bolt M10 per il collegamento di un dispositivo di sicurezza secondario.

Utilizzo previsto per l'inserto Z5049 Flying pin

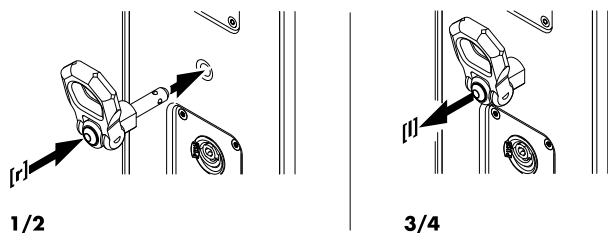


AVVERTENZA!

Potenziale rischio di lesioni personali e/o danni ai materiali!

Il Z5049 Flying pin 8 mm è progettato e previsto solo per carichi statici. Pertanto attenersi a quanto segue:

- Il Flying pin non deve essere utilizzato per assemblare un secondo dispositivo di sicurezza.
- Accertarsi che il Flying pin sia agganciato in modo sicuro prima di sollevare qualsiasi carico.

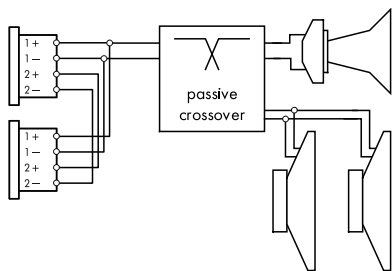


1/2

3/4

Procedere come descritto qui di seguito:

1. Premere il pulsante per rilasciare il meccanismo di chiusura ([r] →).
2. Inserire completamente il Flying pin nel rispettivo foro.
3. Rilasciare il pulsante per chiudere il pin ([l] ←).
4. Ricontrollare che il Flying pin sia agganciato in modo sicuro tirandolo brevemente verso di voi.



Cablaggio dei connettori

2.2 Connessioni

I sistemi sono dotati di una coppia di connettori a 4 poli. Tutti i pin dei due connettori sono collegati in parallelo. Il sistema utilizza i pin 1+/1-. I pin 2+/2- sono riservati per i subwoofer pilotati in maniera indipendente. Utilizzando il connettore maschio per l'ingresso, il connettore femmina consente il collegamento in parallelo di un secondo sistema.

Come opzione, i sistemi possono essere forniti nella versione con connettori NL4 M o EP5.

Le corrispondenze tra le opzioni di cablaggio disponibili sono riportate nella tabella seguente.

NLT4 F/M NL4 M	1+	1-	2+	2-	n.a.
EP5	1	2	3	4	5

d&b LoadMatch

Con l'introduzione della piattaforma di amplificatori D80, è disponibile la funzione LoadMatch, che consente all'amplificatore di compensare elettricamente le proprietà del cavo di potenza utilizzato, senza la necessità di un conduttore supplementare. Per i sistemi di altoparlanti che la prevedono, tale funzione è quindi indipendente dal tipo di connettore utilizzato.

2.3 Funzionamento

AVVISO!

Pilotare i sistemi d&b esclusivamente con un amplificatore d&b correttamente configurato per non danneggiare i componenti del sistema.

Amplificatori d&b utilizzabili:

D80|D40|D12|D20|D6.

Applicazione	Configurazione	Cabinet per canale
Y7P	Y7P	2

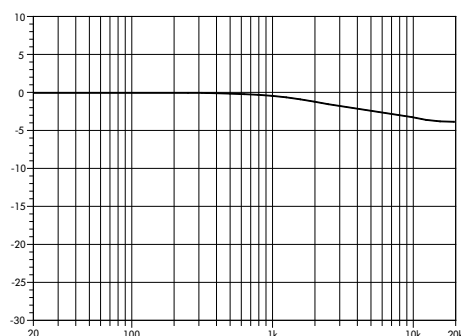
Per gli amplificatori che le prevedono, le configurazioni del controller sono disponibili nelle modalità Dual Channel e Mix TOP/SUB.

2.3.1 Impostazioni del controller

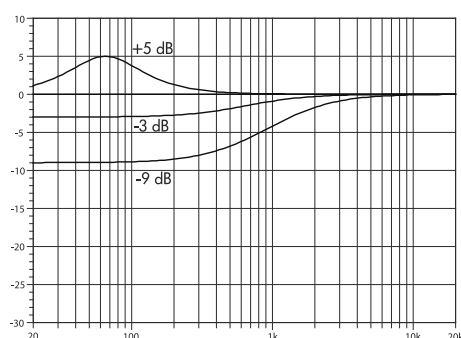
Per ottimizzare il comportamento che il sistema presenta all'ascolto, sono disponibili le funzioni CUT, HFA e CPL.

Modalità CUT

Il modo CUT attenua la risposta in bassa frequenza del sistema, I sistemi sono ora configurati per l'utilizzo congiunto con i subwoofer d&b pilotati in maniera indipendente.



Correzione della risposta in frequenza nella modalità HFA



Correzione della risposta in frequenza della funzione CPL

Modalità HFA

Nella modalità HFA (High Frequency Attenuation, ossia attenuazione alle alte frequenze), viene appunto attenuata la risposta del sistema alle alte frequenze. Il filtro HFA permette di ottenere una risposta in frequenza neutra e bilanciata quando il sistema è posto in prossimità degli ascoltatori in condizioni di campo vicino o è utilizzato come sistema delay.

L'HFA inizia a lavorare gradualmente a 1 kHz, e raggiunge il valore di circa -3 dB at 10 kHz. Questa attenuazione riproduce l'attenuazione degli acuti che si percepisce nell'ascolto in distanza tipico degli spazi riverberanti o degli auditorium.

Funzione CPL

La funzione CPL (Coupling) compensa gli effetti di accoppiamento che si verificano tra il sistema e le superfici adiacenti. Il funzione CPL interviene gradualmente a partire da 1 kHz e raggiunge la sua attenuazione massima al di sotto di 400 Hz. Al fine di ottenere una risposta in frequenza bilanciata, la funzione CPL può essere impostato su valori di attenuazione compresi tra 0 e -9.

Un valore CPL positivo fornisce un'esaltazione supplementare alle basse frequenze (0 a +5 dB) a circa 65 Hz e può essere impostato nel caso in cui il sistema venga utilizzato in modalità full range senza l'ausilio di sistemi subwoofer.

2.4 Caratteristiche di dispersione

I grafici seguenti, realizzati tracciando curve di uguale pressione acustica (isobare) a -6 dB e -12 dB mostrano l'andamento dell'angolo di dispersione in funzione della frequenza.

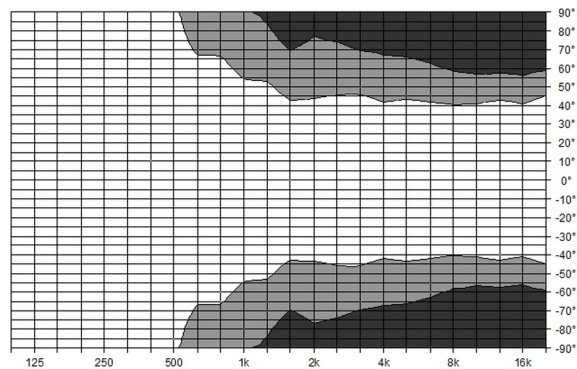


Grafico delle curve isobare sul piano orizzontale



Y7P

configurazione verti-
cale

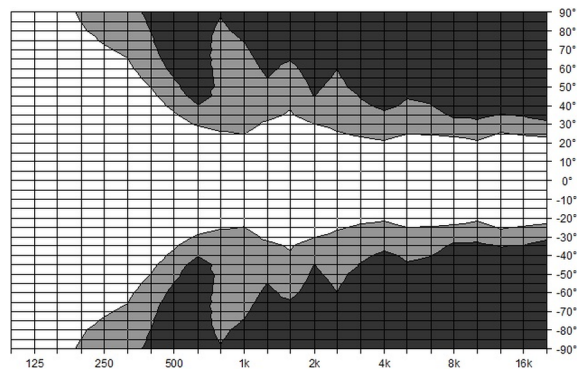


Grafico delle curve isobare sul piano verticale

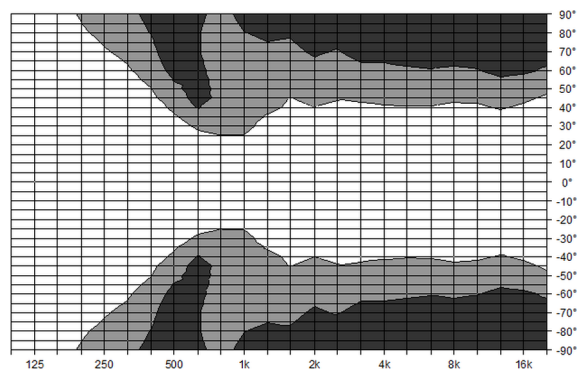
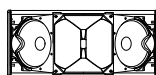


Grafico delle curve isobare sul piano orizzontale



Y7P

configurazione oriz-
zontale, tromba
ruotata

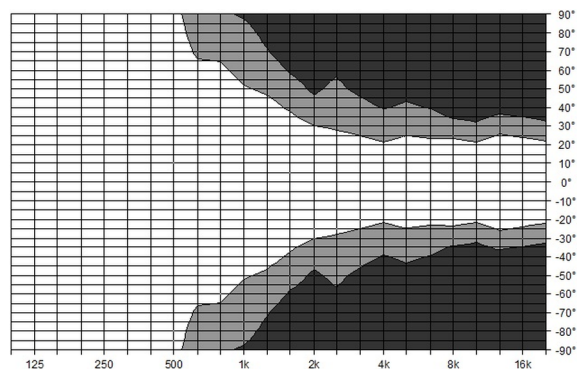


Grafico delle curve isobare sul piano verticale

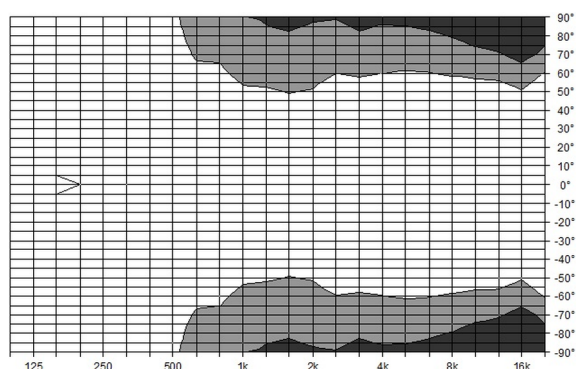


Grafico delle curve isobare sul piano orizzontale



Y10P

configurazione verti-
cale

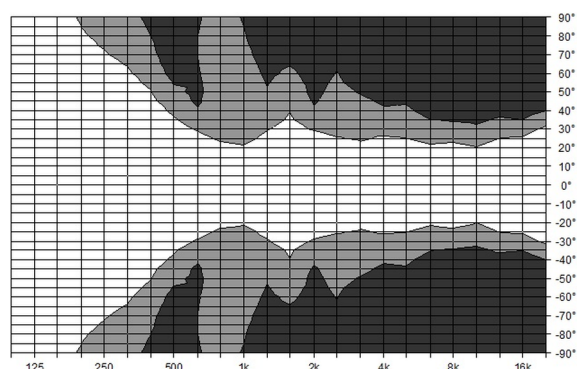


Grafico delle curve isobare sul piano verticale

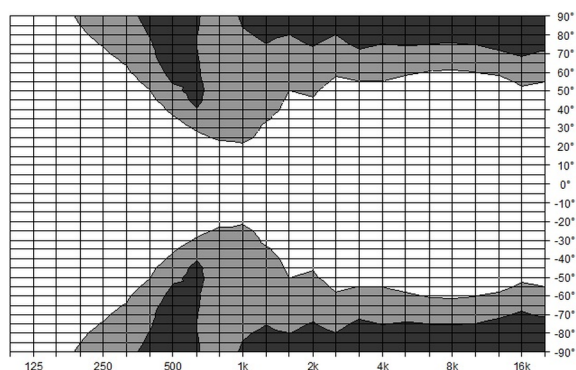
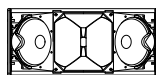


Grafico delle curve isobare sul piano orizzontale



Y10P

configurazione oriz-
zontale, tromba
ruotata

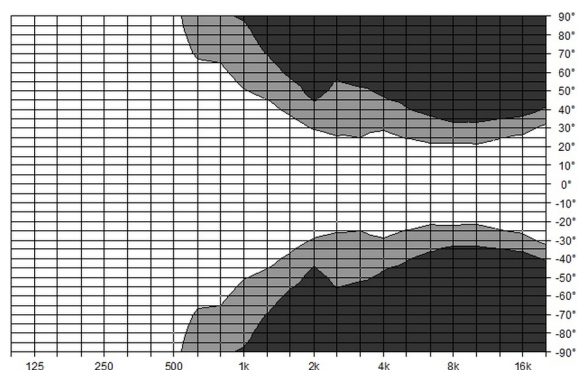
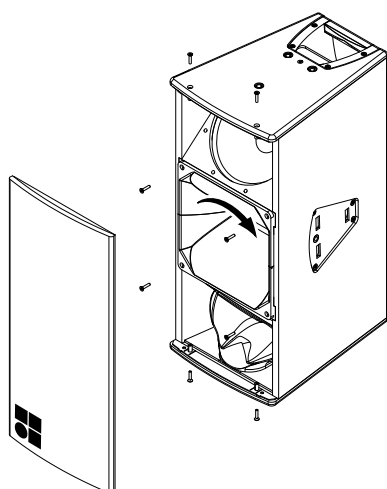
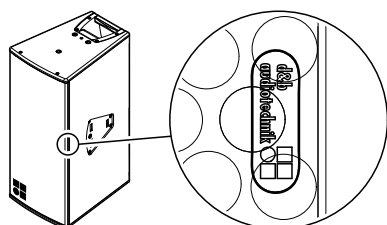


Grafico delle curve isobare sul piano verticale



Modifica della dispersione della tromba degli acuti

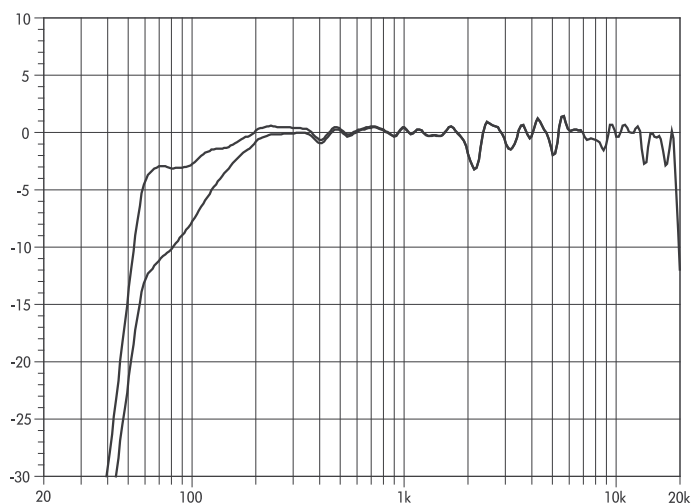
Modifica della dispersione della tromba degli acuti

Come standard di fabbrica, la tromba degli acuti è disposta per fornire la dispersione orizzontale nominale quando il cabinet viene posto in posizione verticale. Ciò è indicato da un'etichetta bianca sulla flangia della tromba. L'etichetta è visibile attraverso la griglia anteriore su ciascun lato del cabinet come indicato nella figura a lato.

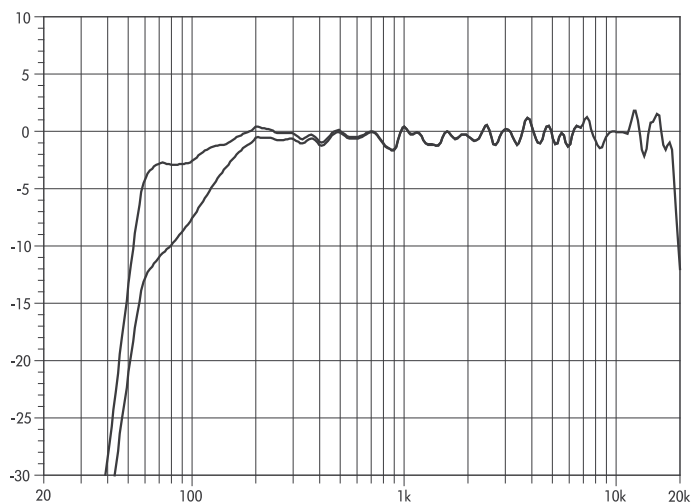
La tromba degli acuti può essere ruotata di 90°.

Attrezzi necessari: Chiave Torx (#TX20).

1. Svitare le viti torx nella parte superiore e inferiore del cabinet e rimuovere la griglia anteriore.
2. Svitare le viti che trattengono la flangia della tromba e ruotare quest'ultima.
3. Reinserire la tromba come indicato qui di seguito:
 - Assicurarsi che la guarnizione della tromba sia posizionata correttamente.
 - Reinserire la tromba.
 - Inserire tutte le viti e serrarle accuratamente in senso orario fino a quando si adattano con precisione ai fori svasati.
4. Rimontare la griglia anteriore.



Risposta in frequenza del sistema Y7P modalità standard e CUT



Risposta in frequenza del sistema Y10P modalità standard e CUT

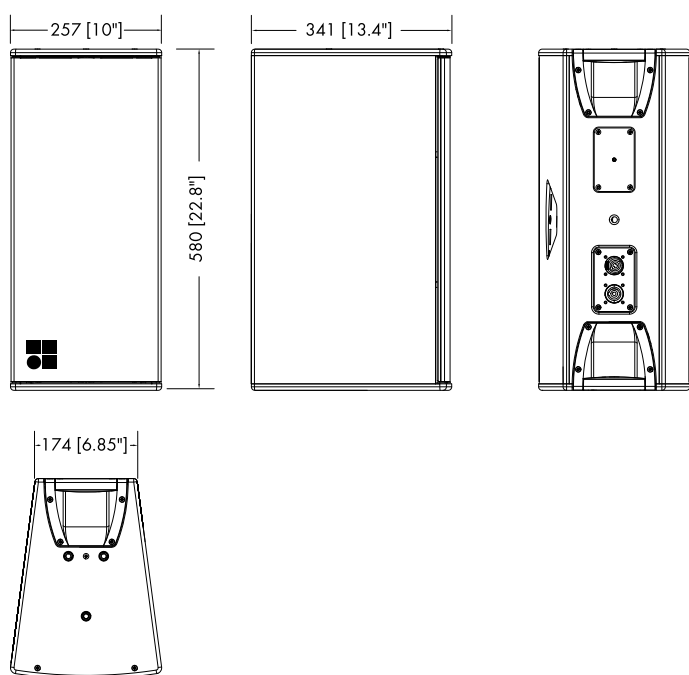
2.5 Specifiche tecniche

Caratteristiche del sistema Y7P/Y10P

Risposta in frequenza (-5 dB standard)	59 Hz - 18 kHz
Risposta in frequenza (-5 dB modalità CUT)	118 Hz - 18 kHz
Pressione acustica max. (1 m, campo libero)	
Y7P con D6	132 dB
Y7P con D12/D20	135 dB
Y7P con D80/D40	137 dB
Y10P con D6	131 dB
Y10P con D12/D20	134 dB
Y10P con D80/D40	136 dB
.... (SPLmax di picco, segnale di prova: rumore rosa con fattore di cresta 4)	

Unità Y7P/Y10P

Impedenza nominale	8 ohm
Potenza (RMS / picco 10 ms)	400/1600 W
Angolo di dispersione nominale (orizzontale) Y7P	75°
Angolo di dispersione nominale (orizzontale) Y10P	110°
Angolo di dispersione nominale (verticale)	40°
Componenti	2 x woofer da 8" con magnete al neodimio
	1 x driver a compressione con uscita da 1.4"
	crossover passivo
Connessioni	2 x NLT4 F/M
	opzionale 2 x NL4 M o EP5
Assegnazione dei pin	NLT4 F/M e NL4 M: 1+/1-
	EP5: 1: + / 2: -
Peso	18 kg (40 lb)



Dimensioni cabinet Y7P/Y10P in mm [pollici]



3.1 Conformità UE degli altoparlanti (simbolo CE)

La presente dichiarazione è relativa ai seguenti sistemi di altoparlanti:

d&b Z0702 Sistema di altoparlanti Y7P

d&b Z0703 Sistema di altoparlanti Y10P

prodotti da d&b audiotechnik GmbH & Co. KG.

Sono comprese tutte le versioni di produzione di questi modelli, a condizione che esse corrispondano alla versione tecnica originale e non abbiano subito alcuna successiva modifica progettuale o elettromeccanica.

Si dichiara in questa sede che detti prodotti sono conformi alle disposizioni delle corrispondenti direttive CE e relative modifiche applicabili.

È disponibile una dichiarazione dettagliata che può essere richiesta a d&b o scaricata dal sito web d&b all'indirizzo www.dbaudio.com.

3.2 Dichiarazione WEEE (smaltimento)

Alla fine della propria vita operativa, le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite in modo differenziato rispetto ai normali rifiuti.

Il presente prodotto deve essere smaltito nel rispetto delle relative norme nazionali o degli accordi contrattuali. In caso di ulteriori domande relative allo smaltimento del presente prodotto, si prega di contattare d&b audiotechnik.

WEEE-Reg.-Nr. DE: 13421928

